

Freizeit & Kultur

Traumhaft schöner Gesang und das süße Geheimnis der Dival!

Wieder eine Bellini-Oper mit der bezaubernden Hyun-Ju Park (Foto) in der Hauptrolle! Und wieder verückte die gebürtige Koreanerin die Passauer – auch mit ihrem Babybauch. Seite 37



Tierisch, diese Agenten-Truppe: „G-Force“ in Action!

„G-Force steht für „Guinea pig“, der englische Ausdruck für Meerschweinchen! Diese Spezialtruppe erlebt haarige Abenteuer, ab Donnerstag auch in den deutschen Kinos. Seite 39



STADTHEATHER PASSAU PROGRAMMVORSCHAU

LA SONNAMBULA
Oper von Vincenzo Bellini
So., 17.10. 19.30 Uhr / Samstag-Abo und freier Verkauf
So., 18.10. 16.00 Uhr / Sonntagnachmittag-Abo und freier Verkauf
Fr., 23.10. 19.30 Uhr / Freitag-Abo A und freier Verkauf
Sa., 24.10. 19.30 Uhr / Freier Verkauf

MY FAIR LADY
Musical von Frederick Loewe & Alan Jay Lerner
So., 25.10. 18.00 Uhr / Freier Verkauf

EIN BLICK HINTER DIE KULISSEN - THEATERFÜHRUNG
Sa., 24.10. 13.00 Uhr / Treffpunkt: Haupteingang / Eintritt 3,- €

EINFÜHRUNGSMATINEE ZU MARIA STUART
So., 25.10. 11.00 Uhr / Foyer / Eintritt frei

Karten 0851 / 92919-13 (Fax: -62) - theaterkasse@passau.de
Abendkasse ab 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn

KULTUR - VERANSTALTUNGEN - ENTERTAINMENT - FREIZEIT • AB 14. OKTOBER



Friedrichs Kultur Kolumne

TROTZ KRISE: Leisten Sie sich Lyrik!

Auch ohne Krise ist der Alltag ernst genug. Kleine Fluchten tun da gut. Literatur und Lyrik verleihen Flügel. Können tröstlich sein. Wenn sie gut sind. Erstaunlich ist, wie viele gute Lyriker und Aphoristiker es in der Region Passau gibt: Reiner Kunze, Rupert Schützbach, Hans-Horst Skupy, Rosa Maria Bäcker und natürlich Friedrich Hirschl (siehe nebenan). Jüngst erschien ein neuer Band Passauer Poesie VII (Edition Töpl, Tiefenbach). Erstaunlich, wie gering die Verkaufszahlen von Lyrik sind, im Vergleich zu manchen Roman-„Schinken“. Eigentlich wäre Lyrik die passende Lektüre für Eilige: Poesie als homöopathische Literatur-Dosis in unserer hektischen, atemlosen Zeit!

Eine Milchmädchenrechnung? Nein! Leisten Sie sich Lyrik! Ein Gedicht am Tag ist ein Gewinn. Auch in Krisenzeiten. Und wenn man es nicht gleich versteht: Nachdenken schadet nicht.

Fritz Greiler
Noch eine Kostprobe von Friedrich Hirschl: „Abnehmender Mond // Nun könnte man meinen/ die helle Himmelstorte/ würde nicht schmecken/ Denn selbst nach Tagen / ist sie immer noch nicht/ ganz aufgegessen/ Schuld daran/ sind die Nächte/ Allesamt schöne Damen/ die bedacht auf ihre Figur/ sich jede nur/ ein kleines Stück/ gönnt“.

Lyrisches leicht klingen zu lassen: die Dichtkunst Friedrich Hirschls!

Passauer Religionslehrer auf Lese-Tour mit seinem Gedichtband „Nachthaus“



Er ist ein Wort-Dompteur. Und er ist ein Bilder-Jongleur. In fünf Büchern hat der Lyriker Friedrich Hirschl das bereits bewiesen. Mit „Nachthaus“ ist nun sein sechster Band erschienen. In den kommenden Wochen stellt er diesen in ganz Bayern bei Lesungen vor. **Am Freitag dieser Woche, 16. Oktober**, auf Einladung der Buchhandlung Pree und des Forums Cella Principium e.V. **um 19 Uhr in der Portenkirche Fürstentzell**. (Eintritt frei, Spenden für Portenkirche erbeten)

Drei Jahre hat Hirschl an „Nachthaus“ (Verlag Karl Stutz) gearbeitet – Zeit, die sich gelohnt hat. Denn herausgekommen ist ein Werk, das dem erfolgreichen Vorgänger „Herbstmusik“ nicht nur in nichts nachsteht. Vielmehr ist es dem Passauer Autor in den achtzig Gedichten gelungen, seinen Stil noch zu vervollkommen: Noch lakonischer, noch knapper ist Hirschls Sprache, noch ausdrucksstärker sind die Bilder, die überwiegend der Natur entnommen sind. Er spielt mit Worten, bedtet sie in ungewohnten Kontext. Er spielt mit den Bildern, die dabei entstehen. Und er spielt mit den Assoziationen der Leser.

Dass in diesem Spiel aber viel Wahrheit verborgen ist, merkt man spätestens, wenn man den Lyriker persönlich erlebt. Denn Hirschl ist keiner, der mit der Sprache um der Sprache willen spielt. Seine Werke haben eine Botschaft. Doch die lässt sich

Stellt seinen Lyrikband vor: Friedrich Hirschl. F.: Weichelt
am besten persönlich erleben. – Friedrich Hirschl wurde 1956 in Passau geboren. Nach dem Abitur studierte er an der dortigen Philosophisch-Theologischen Hochschule Katholische Theologie. Seit seinem Abschluss 1982 an der Universität Passau ist Hirschl als Diplomtheologe in Niederbayern tätig.

Die Welt in einer Handvoll Zeilen

„Stürmisch // Die Bäume haben / mächtig einen / in der Krone/ So wie die/ schwanken“ – Friedrich Hirschl schafft ein wahres Kunststück: Mit moderner, anspruchsvoller Lyrik Bilder auferstehen zu lassen, Naturstimmungen nachzuzeichnen – und dabei überwiegend heitere Töne anzustimmen. Was in dem kleinen, fein aufgemachten Bändchen

Derzeit arbeitet er als Religionslehrer an der Grundschule Passau-Grubweg. Doch nicht nur die Theologie, sondern auch die Literatur begleitet Hirschl seit seinem Studium. Verfasste er anfangs auch Prosa, konzentrierte sich Hirschl zusehends auf lyrische Formen. Dies brachte ihm bereits mehrere Auszeichnungen ein, so die „ELK-Feder“ für lyrische Qualität.

„Mit „Nachthaus“ knüpft der Autor inhaltlich wie stilistisch an sein bislang erfolgreichstes Werk „Herbstmusik“ an, für das die Kritiker voll des Lobes waren: Ausdrucksstarke Natur-Bilder, feinfühlig die Beobachtungen, schnörkellos und pointiert ist die Sprache. Und stets weht ein Hauch von Ironie durch den Hirschl'schen Bilderwald.

„Wenn ein Buch ein Garten wäre, den man in der Tasche trägt, dann wären die Früchte, die aus Herbstmusik“ wachsen, Nahrung für Leib und Seele.“ (Passauer Pegasus).

Weitere Lesungstermine: Freitag, 23. Oktober, 20 Uhr, Wegscheid, Café u. Pension Würfl; Donnerstag, 29. Oktober, 20.30 Uhr, Passau, Bücher Pustet.

„Nachthaus“ (Verlag Karl Stutz) so leicht daher kommt, ist harte Arbeit: Mit wenigen Zeilen ganze Welten anklängen zu lassen, ist die Königsdisziplin der Autoren. Zaubhafte Kürzestgeschichten, traumhafte Szenarien aus einer Handvoll Zeilen, Nachdenkliches aber auch Heiteres buchstäblich poetisch verdichtet! – „Nachthaus // Ein Haus/ aus Dunkel/ und Stille / Mit Lichträumen/ und Traumenstern/ Das Dach / voller Sterne“.

Fritz Greiler

GROSS-OBERMEIER KONZERT GMBH WWW.GO-KONZERTE.DE

KONZERTKARTEN DIE GESCHENKIDEE!!!

DAS NEUE ALBUM ALS CD & DOWNLOAD JETZT!

ROGER CICERO & BIG BAND
ARTGERECHT LIVE!
25.01.2010 • 20.00 Uhr
Deggendorf / Halle 2

Karten bei allen Geschäften der Passauer Neuen Presse und Wochenblatt sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen
Tel: 0851/9685410 oder 0851/5014-0 (0,12 € m.w. St.) Tickets online: www.go-konzerte.de

Altstadt-Hotel Passau

Jeden Sonntag im Oktober ab 15 Uhr Tanztee mit Live-Musik

Restaurant Donaustuben
Bräugasse 23-29, Tel. 0851-3370

Kornreder Stadt

Samstag, 17. Oktober, ab 16 Uhr geöffnet.
Ab 19 Uhr Live-Musik und Tanz mit den Rottaler Schürzenjäger

Sonntag, 18. Oktober, ab 11 Uhr geöffnet.

reichhaltiger Mittagstisch, durchgehend warme Küche.
Reservierungen erbeten.

Auf Ihren Besuch freut sich **Familie Kornreder**
Marktplatz 12 · Hartkirchen
Tel. 085 38/12 19 od. 9 10 39

Ticket-Hotline: 01805/5151551 (0,14 € / min) **wochenblatt** **100%**

Saison-Highlights 2009/10 in der Stadthalle Deggendorf

Die Highlights aus berühmten Opern wie **TOSCA, OTELLO, RIGOLETTO, AIDA, CARMEN, LA TRAVIATA** u.v.a.

Die Nacht der Tenöre
Moderation Andrea Hörkens

Mit fünf Starsolisten aus renommierten Opernhäusern Italiens wie der Arena di Verona oder der Scala Milano

- live begleitet von einem großen Sinfonie-Orchester -

4.1.10 DEGGENDORF - HALLE 1

European-Tour 09/10 performed by **THE ISLAND MUSICAL THEATRE** in englischer Sprache

HAIR
Das Kultmusical

Books & Lyrics: James Rado / Jeromeagni, Music: Galt MacDermot

30.1.10 DEGGENDORF - HALLE 1

Das ORIGINAL-UNVERWECHSELBAR-UNERBEICHT

DER GROSSE CHINESISCHE NATIONALCIRCUS

5 € Ermäßigung für Kinder bis 12 Jahre

MIT DEM NEUEN PROGRAMM **TAO**
CHANG WEISTER DER WISDEIT & WUNDER

Der Musical-Erfolg mit Weltstar **DEBORAH SASSON** als Christine

Das **Phantom der Oper**
In deutscher Sprache!
Musik: Peter Moss (BBC) u.a.

1.2.10 DEGGENDORF - HALLE 1 **9.2.10 DEGGENDORF - HALLE 1**

familieco präsentiert:

MEIN FREUND WICKIE

DAS NEUE FAMILIEN-MUSICAL

SA., 6.2.10 - 14 UHR - DEGGENDORF - HALLE 1

Kartenvorverkauf Deggendorf: Wochenblatt + Siedelhalle; Passau: Passauer Woche + Passau Ticket; gegenüber Dreiländerhalle; Regen: Bayernwald Wochenblatt; Dingolfing: Isar Wochenblatt; Straubing: Wochenblatt + D9-TicketService; in HRF sowie bei allen Geschäften der Wochenblatt-Verlagsgruppe. Telefonischer Kartenvorverkauf über Passau-Ticket: 01805 / 75 11 11 (0,14 € m.w. St.)

Scharfes Kabarett

PASSAU. Heinz Gröning weicht der allen Männern drohenden akuten Verweiblichungsgefahr mit einem Hitfeuerwerk deutscher Musik-Comedy aus, hat „heinzigartige“ Mitsinglieder im Gepäck. „Manche mögen's es eben Heinz“ am Mittwoch, 14. Oktober, im Scharfrichterhaus. Dort wird die bei Eggenfelden lebende **Lisa Fitz** (F. ob.) tags darauf ihr aktuelles Kabarett-Programm „Super Plus! – Tanken und Beten“ spielen. Ihr emotionales Energiesparprogramm ist sexy und liegt im Trend (Donnerstag, 15. Oktober). Das Quartett **4xang** lässt amüsant und äußerst eigenwillig die Grenzen zwischen den unterschiedlichsten Musikstilen verschwinden. Mit ihrem neuen Programm „Uff“ mixt die A-Cappella-Comedy-Boygroup Jazz, Rock'n'Roll, Blues, Klassik, Chanson und Pop mit volkstümlichen Klängen – am Freitag, 16. Oktober. – „Lokalmatador“ **Manfred Kempinger** (F. unt.) präsentiert am Samstag, 17. Oktober, „Planet Passau – das Beste aus 10 Jahren“: Ein Kleinplanet namens Passau kreist im All und Manfred Kempinger ist irtümlicherweise beauftragt, Botschaften für die Dreiflüßestadt ins Weltall zu schicken ... **Beginn jeweils 20 Uhr, Reservierung Tel. 0851/35.900.**



Der Koffer als Schatzkiste

07.11. FR 20:00 PASSAU. „Ein Koffer spricht“, dieses Lied stammt ursprünglich von der in Auschwitz umgekommenen Ilse Weber. Die Musikerin Nizza Thobi vertont, interpretiert und veröffentlicht dieses Lied nun auf ihrer neuen CD. Aber auch Lieder von anderen Autoren sind zusammengefasst unter dem Bild des sprechenden Koffers. Ein Koffer steht fürs Verreisen, und gleich kommt der Gedanke, er könne verloren gehen. Das wäre unerfreulich, man stünde in der Fremde wie ein Bettler da. Auch ein Koffer, der auf der Rückreise verloren ginge, wäre ein Pech, denn damit fehlten sämtliche Erinnerungstücke. So wird der Koffer zu etwas Mythischem, er ist eine Schatzkiste voller Geschichten und Märchen. In drei Liedern der CD tritt der Koffer ganz direkt auf, einmal geht es um das Verbot des Kofferbesitzes für jüdische Bürger unter dem Nazi-Regime; einmal wird ein herrenloser Koffer auf einem Flughafen-Fließband thematisiert; schließlich die titelgebende Geschichte: „Ein Koffer spricht“, alleingelassen von seinem Herrn, der im Konzentrationslager leidet. Nizza Thobi öffnet mit ihren sorgsam ausgewählten Liedern eine Schatztruhe, die voll von Berichten über erlittene Schmerzen ist, die davon aber in einer Form erzählen, die nicht nur Leid wider-



spiegelt, sondern auch den großen Mut ihrer Verfasser. Und indem Nizza Thobi solche Lieder leidenschaftlich singt, wird sie zur Stellvertreterin der Geheimnisse der Kinderseele und gibt sie weiter in zauberhafter Form. Nizza Thobi kommt am Freitag, 7. November, nach Passau in die Redoute, um die neue CD „Ein Koffer spricht“ zu präsentieren; **Karten gibt es bei der Pa-Wo unter 0851/5014-0.** Außerdem können Sie 3x2 Eintrittskarten und drei CDs gewinnen: **Anrufen bis Montag, 19. Oktober, unter Tel. 0137/7370333** (1 Euro/Anruf aus dem dt. Festnetz; ggf. abweichende Preise a. d. Mobilfunknetz), **Stichwort: Koffer.** Oder senden Sie uns eine SMS an die 52020 **wobla win koffer** (0,49 Euro/SMS incl. 0,12 Euro VF D2 Leistungsanteil; Name und Adresse nicht vergessen!). Die Gewinner werden benachrichtigt.